

古兰经的奇迹

走向伊斯兰之路



我的公开声明

在信仰伊斯兰教多年之后,我要明确一点, 如果当时把“《古兰经》的奇迹”这一课题交由我来研究, 作为一名非穆斯林学者, 会把研究重点放在我完全陌生的领域。虽然在过去的30年里, 我一直在研究《古兰经》, 但《古兰经》的光华

依然令我着迷。实际上, 学者们不断研究《古兰经》, 不断发现新的现象, 证实了前辈穆斯林学者的研究成果。几个世纪以来, 穆斯林学者一直在潜心研究《古兰经》, 新一代学者证实了早期学者的研究成果, 与此同时, 他们又发现了《古兰经》隐含的新知识, 这些新近研究的成果使他们感到震惊。例如, 过去的一个世纪, 我们有一些著名的学者, 艾沙德·宾特·沙泰、赛义德·古特布、萨迪格·拉斐尔, 他们潜心研究《古兰经》, 综合历史上的《古兰经》奇迹, 发现了《古兰经》新的奇迹^[1]。后来, 这些奇迹就是许多学者所称的“《古兰经》的科学奇迹”。这个演讲结束时, 我们将要讨论这个话题。

但是, 这个演讲是关于我个人的“故事”。在研究《古兰经》的过程中, 我逐步了解了《古兰经》, 信仰了伊斯兰。因此在这里我着重讲一讲《古兰经》对我信仰的影响, 因此我不会花太多时间详细讲述《古兰经》的其他方面。

简介先知穆罕默德和《古兰经》

我相信大部分人已经熟悉先知穆罕默德(愿真主赐福于他), 也熟知《古兰经》, 我会在后文中提及有关《古兰经》的一些问题。现在我按顺序分别介绍穆罕默德和《古兰经》。

穆罕默德大约生于公元570年，这一年正是耶稣诞生570周年。穆圣生于阿拉伯半岛麦加，他诞生的时候，麦加地区偶像崇拜盛行。当时的麦加没有先进的文明也没有博学多才的人。穆圣本人也是一个文盲。到了40岁的时候，他第一次接到启示。虽然在麦加人中间，他享有“诚实者”的荣誉，但是他们并不重视他。宣教刚开始，反对派开始进行大规模行动，迫害他和追随他的人。在麦加宣教13年以后，穆圣迁移到麦地那。那时，在麦地那已有一些人追随他，他们选他为首领。麦加人不允许穆圣在麦地那进行宣教活动，他们企图以军事行动粉碎新的信仰。起初，穆斯林实力规模都很小，但随着追随的人越来越多，他们在反穆斯林人的进攻中逐渐站稳了脚跟。10年以后，穆圣本人亲自率领军队返回麦加，兵不血刃，战胜了麦加人。这样伊斯兰在阿拉伯地区取得了胜利，并最终传播到全世界。穆圣（愿真主赐福于他）于632年去世。

在23年的时间里，真主通过天使哲卜依勒把《古兰经》降示给先知。穆圣接到启示后，立即传达给他的追随者。因此，《古兰经》与《圣经》流传的方式完全不一样，也就是：在《古兰经》里没有任何人为改动的内容，它是来自真主的启示。换句话说，在《古兰经》里没有穆圣的追随者所写的关于穆圣的任何故事与历史。除了真主启示，任何人在《古兰经》中找不到参杂穆圣言行的节文。《古兰经》是真主的语言，而穆圣本人的言行则记录在圣训中，圣训就是他言论行动的忠实记录。

最后一点，需要说明的是《古兰经》是用阿拉伯语降示的。即便是最优秀的翻译文本都不能与阿拉伯文的《古兰经》相提并论，一旦读者找不到阿拉伯文《古兰经》中的字词句而去翻阅译本来替代原文，那么他就真的本末倒置了。

我皈依的经历与洗礼

我的皈依伊斯兰的经历不是很吸引人的，但是有一个方面是很有趣的：那就是《古兰经》对我产生的影响。

我们一家是从西班牙迁移到加利福尼亚的。因此从名义上说，我们一家人应该是天主教徒。在上学期期间，我的朋友经常邀请我到教堂去，至此我才与宗教有了初步的接触。后来我经常到教堂礼拜，第一次阅读了《圣经》，我认真对待与宗教有关的事，并举行了洗礼仪式。既然基督教是我接触的宗教，很自然我就按照基督教规定举行洗礼仪式，这对我来说不是什么问题。但我认为应该了解其他宗教，找到别的宗教的错误，来证实

我信仰的基督教教是正确的。当时举行的洗礼仪式没有影响我现在的信仰，很明显基督教的洗礼仪式引导我走上了伊斯兰的道路。

我开始研究我能接触的所有宗教，这一举动促使我阅读与研究《古兰经》。

Footnotes:

[\[1\]](#) 为了讨论最近的新发现，了解关于《古兰经》奇迹的概念，可参看穆罕默德·拉菲尔·尤努斯的《研究古兰经奇迹的现代方法》（密歇根大学学位论文，1994年），pp.78-79,118-125

《古兰经》和东方学者

1976年我开始研究《古兰经》，并比较了非穆斯林学者对《古兰经》评价

人们不应该忘记1976年发生的一件事，就是发生在伊朗的伊斯兰革命前的一件事。当时，世界各大媒体都在抹黑伊斯兰，我不认识任何穆斯林（我住在一个相对较小的大学城，自己想当然地认为那里没有穆斯林，其实不是这样的）。因此，大学城里没有人要求我相信伊斯兰教、承认伊斯兰是真理。实际上，早在认识穆斯林之前，我已经皈依了伊斯兰，因为我从一位传教士T·P·休斯所写的书籍《伊斯兰词典》一书中了解到了伊斯兰。我尽我所能，学会了祈祷的礼节（即礼拜）。

因此，我的伊斯兰知识是从非穆斯林作家所写的书籍中学到的。那时，我很少有机会读到穆斯林作家写的关于伊斯兰的书籍。不过一次偶然的的机会，我得到一本穆斯林作家茅杜德写的一本小册子[\[1\]](#)。在此期间，我设法找到了穆斯林翻译的两本《古兰经》，我特别认真地阅读了阿卜杜拉·尤素福翻译的英文《古兰经》。

这样，我有机会对比非穆斯林学者和穆斯林学者对《古兰经》作的介绍。在学习阅读的过程中，我发现那些研究《古兰经》的非穆斯林学者，在赞颂这部经典的同时，也会不遗余力地寻找《古兰经》所阐述的信仰的缺点。他们就先知穆罕默德与《古兰经》提出一些自己的理论与观点，我感觉他们对《古兰经》持的是批评态度。

在我读的东方学学者写的书籍中，大部分学者明确表示《古兰经》是穆罕默德（愿主赐福于他）的作品，例如理查德·贝尔在《古兰经：对古兰经章节重新安排的评价》、爱贝利在《古兰经翻译介绍》、凯尼斯·克里格在《穆斯林宣礼塔的呼声》等作品中持这样的观点^[2]。

但是蒙特格莫瑞（Montgomery）·瓦特写道，这些学者的观点会导致这样的一系列问题

。如果穆罕默德是假冒的先知，他宣传这个信仰的目的是什么？在为圣之前，他既不是一个撒谎的人，也不是一个有恶意的人，是什么因素促使他去宣教？而且，如果他怀有恶意，住在麦加这样的地区，他的行为怎么能和《古兰经》里的关于指导人类生活的原则保持一致？他有老师吗？他们是什么样的人？有关穆圣老师的记录在什么地方找到的？

说实话，认为穆圣有老师、穆圣编写了《古兰经》等等观点并没有影响我的判断力。总之，那些学者想要说的就是，穆圣一有机会、一有时间，就会见一些特殊人物，例如穆尔（Muir）和马格里斯(Margoliouth)，这两个人把《古兰经》里面找到的一些信息牵强附会地与巴赫拉特（Baheerah）——一位穆圣可能在叙利亚经商时碰到的修士（发生在穆圣为圣之前很久的事）——联系起来，这样的观点既经不起逻辑推敲也不值得引起人们的注意，所以我并没有花太多时间去研究这些观点。

有些批评者也不得不承认，先知穆罕默德是一位非常诚实的人、一位虔诚的人。他们写道，穆罕默德从他所从事的事业中没有得到任何物质利益，因为他在生活中还是那样诚实，他的生活还是那样贫穷。这些人认为穆圣虽然是诚实的、虔诚的，但是他颇具欺骗性。如果他是一个编造经文的人，那么他所得到的信息从何而来？有的东方学者认为，某些启示来自于潜意识。安德森甚至认为这是“天真的妄想”。还有人说，他患有癫痫病，启示来自于癫痫病的发作，他们提出这样的说法，无非是让人们相信他们的观点，不要去读《古兰经》，从而蒙蔽人们的视听。我将会在后面的演讲中提到。在这里，我要说的是，《古兰经》里面最简单的信息也是不可能来自于穆圣个人的潜意识。

我了解到的另外一种十分流行的观点是，穆罕默德是一个“民族主义”色彩很浓的领导。他的目标是团结所有阿拉伯人。坚持这一观点的典型书籍之一就是《新天主教百科全书》：“大约40岁的时候，他接到了‘预言’，要他以真主独一论的名义团结阿拉伯人”^[3]。这一观点与前面几种观点可以相互印证，那些东方学者认为不再需要寻找其他方法嘲弄穆圣，这些观点足以满足他们的需要

，可以左右人们的思维了。然而，读了《古兰经》以后，他们的那些观点对我没有产生任何影响。其实在《古兰经》里没有一段经文直接对针对阿拉伯人下降的，这就是充分的证据。在《古兰经》里，真主面向全人类讲话，无论你是信士还是非信士。如果这本经是只针对阿拉伯人下降的，为什么《古兰经》使用人类这一外延宽泛的概念呢？

无论怎样，东方学者攻击穆圣的种种论调说明，那些东方学者怀有不可告人的动机。这一现象也说明，《古兰经》里面确实有一些东西，值得我去研究，那些贬低《古兰经》的形形色色的观点是不堪一击的，也不值得去讨论。相反，这些谬误反而激起了我研究《古兰经》的兴趣。读者将会在以后看到这样的情景：东方学者的作品鼓励我进一步研究《古兰经》。更使我确信，对《古兰经》我确实需要进一步追寻与研究。

Footnotes:

[1] 后来我读到一本以穆斯林名字写的书，该书叫《伊斯兰的精神》，作者是赛义德·阿米尔·阿里，他是一名臭名昭著的现代主义者。我没有信奉伊斯兰之前，发现他所说的许多东西与伊斯兰冲突。他的著名的观点就是穆罕默德是《古兰经》的作者。

[2] 为了了解东方学家（非穆斯林对《古兰经》的论述），有兴趣的读者可以读以下著作：穆罕默德·哈利法的《庄严的古兰经与东方学》（伦敦，朗曼出版公司1983年版），穆罕默德·穆赫里·阿里的《古兰经与东方学者》（英格兰，以普斯维奇：圣行复合协会，2004年版）

[3] 《新天主教百科全书》（华盛顿：美国天主教大学，1981年版），第一卷，p.715.引自哈姆丹·穆斯塔法·尼亚兹，《古兰经的起源：对《古兰经》有作者的人的尖锐批评》（沙特，利雅得：世界穆斯林青年联合会，1991年版），p.17.很显然，30年以后，我找不到当时我读过的书籍，但我还是记得我读过的书籍与从这些书中得到的信息。当然，写这些文章的时候，我“重新加工”了引用的材料。

神圣的经典必定来自真主的默示

我给自己定的标准是：我所寻找的宗教如果真是真主默示的宗教，那么它所遵从的经典也必然来自真主的直接启示。



在研究其他宗教的过程中，我的目标之一就是直接阅读每个宗教所遵从的经典，以此理解每个宗教的起源，这样我对《古兰经》产生了浓厚的兴趣。

我已经对真主有了坚定的信仰，确信有这样超自然力量的存在。而实际情况是，我时而是一名基督徒，时而是一个自然主义信仰者，追随伏尔

泰和许多美国立国者们的信仰足迹。

尽管经历了这样的曲折，可喜的是我已经信仰了真主。因此我追求的真实宗教的标准是：这个宗教一定源于真主。除了真主本身，谁也不知道有关真主的细节，他超越人类所能想象的范围。更为重要的是，除了真主自己，谁也不知道应该怎样崇拜他，谁也不知道人以怎样的生活方式博得真主的喜悦。虽然人们就真主的德性，能做出许多不同但合理的论述，但没有一个人能合乎逻辑地说——

他不依靠真主的启示——

就能找到崇拜真主的方式以及博得真主喜悦的生活道路。因此，如果人们内心深处的最终目标是按照真主所意欲的方式生活，崇拜真主、博得真主的喜悦，那么人没有别的选择，只有转向真主，接受真主的指导。

基于以上的结论，任何人为编造的宗教是不合乎逻辑的。无论人们怎样努力，他们不可能得到崇拜真主的权威性的仪式。

我们需要注意的一点是，这个标准不意味着某个特殊宗教建立的过程中，真主只在某个时候发挥作用。不，决不是这样。这个标准的意义是，这个宗教的所有教诲都来自真主。有这样一些宗教，它们源于真主，可惜，时间不长，这些宗教的追随者觉得要按照人的理性调整、修改或改变这些宗教。经过这样的变革，一些现存的宗教与原来的本真大相径庭。这样人类又一次彻底改变了自己崇拜的对象。其实，真主启示给人类的宗教根本不需要任何变革或改革。如果发生任何的变革或改变，会使人类远离或改变崇拜真主的方式。其实，真主更有权力在任何时间、任何环境降下更加完美的启示。如果有必要改变、修订真主的法律，这一权力也是真主的。换句话说，真主依据自己的智慧和知识，变更真主的法律。例如，关于眷顾人类或惩罚人类的法律就是这样的，真主为人类下降启示或派遣新的使者，实现变革的目的。对这种变革，不存在任何逻辑方面的问题。

因此，第一个标准就是这个宗教首先源于真主。这还不够，第二个标准就是：这个来自真主的教诲必须完整无缺地保存，这一标准的逻辑是显而易见的。如果这一启示源于真主，但后来启示被人践踏、被人篡改，那么现在人们所遵从的宗教是真主的启示和人为变更的混合体，这个宗教不再是真主原来纯真的宗教。虽然这符合第一个标准，但令人惊奇的是，人们并没有考虑第二个标准，盲目遵从这样改变了的经典或教诲，这个教诲或宗教不再是历史上原有的那个宗教了。

《古兰经》的奇迹之一就是：它的完美保存

这就是《古兰经》留给我的一个良好印象之一。甚至那些反伊斯兰的人士，包括威廉·穆尔（Muir）不得不承认，自穆圣时代（愿真主赐福于他）至今天^[1]，《古兰经》依然保存完整。那些极力批评《古兰经》、怀疑《古兰经》的权威的人，例如杰弗瑞等人，给我的印象就是他们进一步怀疑我们所关注的《古兰经》的历史以及保存《古兰经》的大量信息。

为了完全理解这一点，人们必须了解我基督教家庭的背景，这一点很重要。我的这篇讲稿也不是批评基督教的，但是我的背景就是我检验其他宗教的石蕊试纸。因此，我在基督教和其他宗教之间进行了大量的比较，包括与伊斯兰教进行了比较。我别无选择只选择基督教作为我讲述我信奉伊斯兰教的背景。

Footnotes:

^[1] 引用大量非穆斯林作家的证词证明了《古兰经》的权威。可以参看《伊斯兰和基督教之间的对话：来自两个宗教之间学者关于宗教信条的对话》（费尔菲克斯，VA:美国伊斯兰与阿拉伯语研究学院1999年版），pp295f。

《古兰经》保存的细节

我了解了《圣经》的历史，我感到很痛苦。这就是我对基督教产生怀疑的主要原因之一^[1]。我曾经问过牧师这样的问题，那时原教旨主义尚未成为社会的主流，他们中的绝大部分人公开承认，关于《圣经》的历史权威的确有一些问题。与此同时，他们声明，虽然《圣经》的教诲

得以保存，但它的细节内容可能保存不完美。换句话说，《圣经》不是上帝（真主）的语言。他们说圣经作者得到上帝的启发而完成《圣经》写作的。虽然他们不能证实这一说法，但他们大部分人持有这一观点。这对我来说，信仰这样的基督教是一种盲目的信仰，如果人们不知道《圣经》的细节内容，人们怎么能确信《圣经》的主要内容也是保存完整的？实际情况是，我们不知道谁是马修、马克、路德、约翰，也不清楚他们的名字怎么和著名的《圣经》联系在一起的。

就在这样的情形下，我发现杰弗瑞也在试图证明《古兰经》也有这样小小的问题，他详细追述了《古兰经》早期的汇编的过程，他的作品主要关注那些穆圣时代圣门弟子的生活。我立即明白他为什么这样做。这样做，无非是为了找到最易下手的方面，以此撼动《古兰经》的权威。一如我在前文中提到，我要继续进行研究《古兰经》的工作（当然，不久以后，我会对杰弗瑞的观点做出回应，驳斥他关于《古兰经》保存不完整的错误观点）。

真主在《古兰经》中许诺，《古兰经》将会被完整保存

最使我瞩目的，是《古兰经》对自己的命运这样叙述：

“我降示了启示，我是启示的保护者。”（《古兰经》15：9）

我对《古兰经》的这一说法非常感兴趣，《古兰经》里面讲到以前的民众因为没有保存好他们接受的启示，导致他们迷路^[2]。这是《古兰经》对过去的启示的评论，这一评论是一个大胆的评述。而且，顺便说一句，这一评述可以看作是《古兰经》的预言之一。从犹太教-基督教的观点来看，《古兰经》的预言对我来说很重要。如果这些预言没有流传下来，在我看来会妨碍我的观察，如果流传下来，我认为那是一个很好的迹象。

与早期的那些启示比较，伊斯兰的历史再一次显示了与其他宗教不同的发展轨迹。先知穆罕默德（愿主赐福于他）生活在1400年以前，与别的圣人比较，他的历史记载最可靠，《古兰经》也有的历史上闻名的、明确的文献记录。

《古兰经》被小心翼翼地保存了下来，《古兰经》把自己描述为“阅读”和“书籍”，正是通过这两个方式，《古兰经》完美无瑕地保存下来了。

在先知的一生中，他有几个特别的记录员，他们的专职工作就是纪录先知得到的启示。《古兰经》也不是一次性下降的，它是在23年的时间内陆续降示的。在那段时间内，《古兰经》随时降示给先知，不受时间约束。当《古兰经》经文降示的时候，人们从先知身体上的变化可以知道经文的下降（这一点就是有人造谣的依据：即先知患有癫痫病）。然后先知招呼书记员，记录下他刚才得到的启示，并要求他们把新降示的经文连接在相关的经文之后。

《古兰经》虽然是一部非常庞大的经典，但从先知时代开始，已经有了书面记录，也有许多人背记了它。先知的不少圣门弟子背诵了《古兰经》，他们担心《古兰经》会遭遇早期一些宗教经典所遭遇的不幸，便采取一些措施保护《古兰经》，使《古兰经》免遭掺假的厄运。今天的人们还在背诵《古兰经》——这又是《古兰经》的一个奇迹。真主在《古兰经》中指出：

**“的确，我使《古兰经》容易理解和记忆……”（《古兰经》
54 : 17）**

直到今天，数以百万计的穆斯林背诵了《古兰经》。在今天，如果别有用心的人（如果有人准备好火堆焚烧《古兰经》）以雷·布雷德里华氏451度的温度，做好准备，焚烧所有的经典，《古兰经》依然将会保存完好的，穆斯林能够依照他们的记忆会再次复原《古兰经》。

先知去世不久，学者们汇编了《古兰经》，接着很快发行了官方认可的《古兰经》，并分发到遥远的地区，以确保《古兰经》的原文的纯洁性。今天，无论是何人，无论到世界那个地方旅行，无论他拿起任何一本《古兰经》复印本，它们的内容是一致的^[3]。

甚至《古兰经》的语言——也是理解其含义的基本核心——也保存完整^[4]。早期的一些先知，例如摩西（穆萨）和耶稣经典的语言不是这样的，保存这些经典的语言希伯来语和阿拉米语早已失传了。

犹如我前面所指出的，人们小心翼翼地保存了《古兰经》，以防止《古兰经》以外的东西混进《古兰经》内部——甚至穆圣的言论也不能进入《古兰经》。《古兰经》不是别的，就是先知从真主那里接受的启示，然后告诉他的圣门子弟，他所得到的启示应属于《古兰经》的哪一部分。因此，《古兰经》和《圣经》完全不一样，《圣经》包括众先知的故事、对他们生活的评论和教诲、非先知写的信件和作品，而在《古兰经》里找不到任何人为地添加和篡改的内容。

因此，《古兰经》从两个方面，给我留下了这样的印象：首先，《古兰经》明确宣布它是真主的语言，没有任何人为修改的痕迹；其次，从《古兰经》降示之日起，人们精心保存它。这两点符合我对信仰和启示的逻辑要求，因此我要进一步研究分析它的教诲。

也许人们这样问我，为什么真主允许人们篡改以前的启示而没有被完整保存？人们可以想出许多理由。首先，他们的经典和先知，例如摩西和耶稣，他们不是真主派遣给全人类的先知，他们传达的启示只针对那个时代与以色列人的。真主告诉我们，真主向所有的人派遣了他们的使者，这些使者的使命是有限的。先知穆罕默德和他接受的启示——从先知接受启示的时代到世界末日——针对全人类的。其次，如果穆圣以前的启示真的保存完好，那么这些宗教的追随者有理由可以继续跟随他们使者的道路，拒绝跟随穆罕默德的道路。但是问题是，他们的经典充满了相互矛盾的内容，经典的细节内容没有保存下来，所以他们不应该声明不追随真主纯洁的宗教——这一宗教没有混杂进人为篡改的内容——他们不放弃伤痕累累的宗教，不追随纯真、完美地来自真主的正确的宗教，他们这样的借口是无效的。

Footnotes:

[1] 虽然《圣经》与《古兰经》之间比较是极其重要的，但限于文章空间的限制，不允许就这个话题展开详细的讨论。为了便于简明扼要的叙述这一问题，首先介绍一位关于《圣经》研究者德克斯的观点。德克斯经过对《旧约》历史进行长时期的研究后，他得出了这样的结论：

《旧约》不是一个单一的文件，它是一部剪切与复制的汇编……是附加的分层的……当摩西从真主那里接到了《旧约》原文，人们一般认为《旧约》又重新下降了一次，这一时期不会晚于公元前13世纪，也许公元前15世纪《旧约》原本尚在世上。摩西所接受的、能弄清降示年代先后（层次）的《旧约》，即J层，能追溯至公元前10世纪。进一步研究表明，大约到了公元前400年，这些不同年代降示的零散的材料，才形成了《旧约》，这事发生在摩西去世

1000年以后。这个《旧约》版本还没有实现标准化，在公元1世纪，至少有4种不同版本的《旧约》，这事件发生在摩西去世1500年以后。如果人们把摩西的《旧约》看成最具权威的经典，那么最古老的《旧约》出现在大约公元859年，这也是摩西去世后2300年的事。总之，虽然《旧约》包括一些原《旧约》的内容，但《旧约》的源头已经遭到破坏，人们已经不知道大部分《旧约》的内容，不可能追溯到摩西的原本上。[杰拉德·德克斯《十字与新月》（贝尔茨威尔，HD：阿曼娜出版社，2001年版），p.53.其他关于《旧约》权威内容的讨论可以参看莫里斯·贝卡尔《圣经、古兰经和科学》（印第安纳波里斯，IN：美国信誉出版社，1978年版）pp1-

43；M·阿拉米，《古兰经的从降示到汇编的历史：古兰经与旧约、新约比较研究》，（英国，雷斯特：不列颠伊斯兰协会，2003年版），pp.211-263.]

虽然耶稣的出世比摩西晚好几个世纪，他所得到的启示的命运也好不到那里。最近耶稣研究会的一些成员努力辨别那些是耶稣本人说过的具有权威性的话。他们声称：“圣经中耶稣讲过的话里面，82%不是耶稣本人说过的话。”[罗伯特·W·范克，罗伊·W·胡佛与耶稣研究会，《五部圣经：耶稣真的说了什么？》（纽约：麦克米兰公司，1993年版），p.5。在描述《圣经》的历史时，他们写道：“严酷的事实说明，希腊语《圣经》的历史，从公元1世纪《圣经》编辑到3世纪《圣经》第一个复制《圣经》的出现，其中有鲜为人知的历史，也有情况不明的领域。”[范克，et al.,p.9.]。巴特·厄尔曼的著作《圣经正统信仰的腐败》指出了《圣经》是怎样随着时间的迁移而改变的。他阐明了他依据的理论，在这一理论中他进行了仔细的证明：“人们可以这样简明地表述我的理论，某些书写圣经的人偶然地改写了经文的一些词语，使他们更加明确地坚持传统信仰，以阻止那些支持违反教规的基督徒错误地使用圣经的经文。”[巴特·厄尔曼《圣经正统信仰的腐败：关于新约的基督教神学的争论》（纽约：牛津大学出版社，1993年版），p.xi]这是一种本末倒置的做法：信仰应该建筑于经典的基础之上，而不应该为了适应信仰的需要改变经典。

合乎理性的宗教要符合两个前提，这两个前提是互为关联。大多数基督徒确信，《圣经》原文没有得到细致地保存。这就意味着《圣经》遭到人为因素的干扰和篡改。既然《圣经》存在某种程度的篡改，这一情况促使他们一定要“纠正”《圣经》经文。这样他们给自己赋予了这样的权威——这个宗教应该是什么样的一个面貌。结果，2005年10月，英国的主教们发表了一个声明，指出人们不应该把《圣经》的许多内容看成真实的。他们进一步指出，《圣经》的那些内容是真实可信的，那些东西是不可信的。如果《圣经》原文得以仔细保存，他们根本不需要任何纠正或发布新的权威命令，指出《圣经》的那些内容是可以接受的，那些内容应该放弃。

[2] 《古兰经》强调，早期的人们歪曲经典，有人甚至要隐瞒启示的内容。可以参看《古兰经》5：14-15以及4：46。

[3] 关于《古兰经》的历史以及《古兰经》保存的细节，可以参看M·M·阿扎米的著作《旧约、新约之比较研究》（英国，雷斯特：不列颠伊斯兰协会，2003年版），pp.1-208。

[4] 古典阿拉伯语（《古兰经》的语言）与现代阿拉伯语之间的差距微乎其微。不懂阿拉伯语的人能读一读下列书籍，这本书指出了阿拉伯与现代阿拉伯语之间的不同：埃尔萨德·巴达维，M.G.卡特以及安德鲁·古丽等人合著的《现代书面阿拉伯语：综合性语法》（伦敦：鹿特列格，2004年版）。

《古兰经》教诲的完美（I）

对我影响颇深的莫过于《古兰经》对真主的陈述，在我研究其他宗教的经典中找不到类似的描述，这一现象再次证明《古兰经》没有受到任何人的干扰。对我影响尤深的是，《古兰经》关于信仰真主的恰当描述以及《古兰经》陈述的信仰的完整性。

现在让我解释一下我的这一观点对我意味着什么。

无需信仰的跳跃

我出身于一个基督教家庭，我深切体验到信仰事关重大，也知道怎样理解宗教方面的事。我无法从牧师那里得到关于信仰方面确切的回答。我面临的实际情况是，信仰是“神秘的”的东西，人们相信自己无法理解的东西就证明这个人有信仰。

这样简单的回答不能满足我的要求，我过去认为、现在还认为这种说法是不合逻辑的。这种说法似乎与仁慈的、睿智的真主所启示的经典不相符合——真主在万物之中包含了许多奇迹——真主不会引导人们说信仰是含糊的这样的话。公元2世纪，非洲基督教会神父特图兰（Tertulian）说过一句闻名于世的话：“我信仰基督教，就是因为它是荒谬的。”宗教信仰不只是简单地基于“信仰基础”实现信仰的跳跃，而是首先基于“知识基础”，有了宗教知识的修养，人的思想和心灵才能从中得到慰藉，才有可能顺从这个宗教所倡导的教义。

人们应该回想起先知穆罕默德（愿主赐福于他），他的民族沉浸于偶像崇拜之中不可自拔，而且他们几乎不相信后世。这些人中间，不少人对造化世界的真主没有任何概念。

《古兰经》就是在这样的环境中下降的。《古兰经》没有简单地命令人们信仰真主。不，绝不是这样。《古兰经》包含了一个又一个证据、下降了一个又一个教训、默示了一个又一个迹象，说明这个宇宙中有真主的存在，真主有目的地造化了人类和奇妙的宇宙，他决不是一个愚蠢的、无知的造化者。

因此，阅读《古兰经》的人们会看到，《古兰经》里面有要求人们思考的经文。这些经文的内容是这样的：真主知道，如果人类适当地使用他们的思维能力，那么他们将会认知真主在《古兰经》所倡导的真理。实际上，伊斯兰教育人们，确认这样的事实是人的灵魂深处固有的能力。

从我的背景看，那种盲目宣传信仰、轻率挑战人类思维的莽撞行为算不得勇敢行为。

穆罕默德所传达的教义不是盗自基督教或犹太教

许多非穆斯林作者持有一种观点，他们认为穆罕默德（愿主赐福于他）盗用了源自犹太教与基督教的教义。例如，贝尔写了一本书名叫《伊斯兰起源于基督教》——如果你顺便告诉阿拉伯人，伊斯兰是在基督教的基础上发展的，会使他们感到无比震惊！

我认为只能有以下两种可能的情况：

(1)、先知穆罕默德真的盗用了他们的资料或者

(2)、诚如先知本人所说的那样，他所接受的启示来自真主那里，而真主的确派遣了摩西、耶稣以及早期先知。如果就是后一种情形，犹太教和基督教的内容和伊斯兰的部分内容相叠加，这没有什么奇怪的。同一个真主派遣了早期的使者，同样，真主在新的启示里再一次讲述他们的故事，这丝毫不影响真主的权威。

但是，我很快注意到《古兰经》和《圣经》之间的明显差异，甚至注意到两者之间关于对真主的叙述也完全不一样。如果先知穆罕默德“编辑了”他所听到的《圣经》的内容——顺便说一句，那个时候，没有阿拉伯文版的《圣经》——然后他完成了这样的杰出的工作。

人们在《圣经》中发现对真主的描述是不可思议的，但在《古兰经》里完全没有这样的令人含糊的陈述。

为了简要说明这个问题，在这里举几个例子：

《创世纪》新国际版 3：8 - 11 有这样的内容：

“3:8天起了凉风，耶和华神在园中行走。那人和他妻子听见神的声音，就藏在园里的树木中，躲避耶和华神的面。3:9 耶和华神呼唤那人，对他说，你在哪里。3:10 他说，我在园中听见你的声音，我就害怕。因为我赤身露体，我便藏了。3:11 耶和华说，谁告诉你赤身露体呢，莫非你吃了我吩咐你不可吃的那树上的果子吗。”

在这里，上帝被描述为：白天，他在乐园里行走。更令人惊奇的是，亚当和夏娃能躲过上帝的监督，以至于他问：“你们在哪里？”如果人能在乐园躲过上帝的监督，上帝怎能知道人所犯得罪行呢？如果上帝是错误的、软弱的，这样的事情发生在人的身上，那么，人们很难区别他内心深处的爱与对上帝的畏惧了。

在《创世纪》32：24-28中^[1]，有一则故事，描述了雅各布与上帝打架，最后击败了上帝。在28节说：“因为你（雅各布）与神与人较力，都得了胜。”换句话说，宇宙的造化者——人类崇拜与顺从的主宰——在功夫比赛中被人类击败了。

《旧约》甚至把上帝描述为他想要作恶，后来上帝又为此忏悔。《出埃及记》32：14说：“于是耶和华后悔，不把所说的祸降与他的百姓。”（詹姆

斯国王版本)。如果上帝本身对自己的作恶念头忏悔了，那么人们会认为这样的主宰不值得崇拜，这样很容易理解人们远离上帝因由了^[2]

Footnotes:

^[1] 在詹姆斯新版中还有这样的内容：“32:24只剩下雅各一人。有一个人来和他摔跤，直到黎明。32:25 那人见自己胜不过他，就将他的大腿窝摸了一把，雅各的大腿窝正在摔跤的时候就扭了。32:26 那人说，天黎明了，容我去吧。雅各说，你不给我祝福，我就不容你去。32:27 那人说，你名叫什么，他说，我名叫雅各。32:28 那人说，你的名不要再叫雅各，要叫以色列。因为你与神与人较力，都得了胜。”

^[2] 当然，这个问题会产生上帝应该或必须向谁忏悔的问题。